

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Valcourt

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE VALCOURT

### SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 17 DÉCEMBRE 2018

PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE VALCOURT, LE LUNDI 17 DÉCEMBRE 2018 À 19:00 HEURES :

LA SÉANCE EST SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR

RENALD CHÊNEVERT MAIRE

#### MADAME ET MESSIEURS LES CONSEILLERS

#### PRESENTS :

JACQUES BLANCHARD	siège 1	VICKY BOMBARDIER	siège 2
PIERRE TÉTRAULT	siège 3	JIMMY ROYER	siège 4
DANY ST-AMANT	siège 5	JULIEN BUSSIÈRES	siège 6

Étaient également présents : Karine Boucher, directrice générale  
et greffière-adjointe  
Paul Roy, trésorier

#### ORDRE DU JOUR

1. **ADOPTION DU BUDGET POUR L'ANNÉE 2019**
2. **ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS 2019-2020-2021**
3. **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

#### **333-18-12-17 ADOPTION DU BUDGET POUR L'ANNÉE 2019**

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER JULIEN BUSSIÈRES, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER JACQUES BLANCHARD ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le Conseil municipal de la Ville de Valcourt accepte le budget 2019, tel que proposé, soit:

#### REVENUS

##### Taxes:

Foncière générale	2 104 284 \$
Eau	420 000
Égouts et Épuration des eaux	306 000
Taxes matières résiduelles	159 675
Centre d'urgence 9-1-1	14 000
Répartitions locales – service de dettes	13 590
	-----
	3 017 549 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Valcourt

### Tenant lieu de taxes :

Réseaux santé et services sociaux	53 056 \$
Écoles primaires et secondaires	75 339
Gouvernement du Canada et ses entreprises	1 324
Autres	32 391
	-----
	162 110 \$

### Transferts conditionnels:

Sécurité civile	4 500 \$
Matières résiduelles	9 000
Service de dette – intérêts et capital	190 423
	-----
	203 923 \$

### Services rendus- organismes municipaux:

Administration générale	21 163 \$
Aqueduc	101 981
Stratégie québécoise d'économie d'eau potable	3 000
Traitement des eaux usées	15 974
Loisirs et culture – activités de loisirs	110 934
Dette L.T. – intérêts et frais de refinancement	5 107
	-----
	258 159 \$

### Autres revenus:

Services rendus - autres	25 912 \$
Services rendus - loisirs	287 472 \$
Imposition de droits	49 800 \$
Amendes et pénalités	10 000 \$
Intérêts	5 500
Autres revenus	20 308
	-----
	398 992 \$

=====

### **GRAND TOTAL DES RECETTES:**

**4 040 733 \$**

### DÉPENSES

#### Administration générale:

Législation	125 956 \$
Application de la loi	4 500
Gestion financière et administrative	195 051
Grefe	97 339
Évaluation	21 788
Gestion du personnel	21 034
Administration générale	264 531
Direction générale	121 618
Communication	10 000
	-----
	861 817 \$

#### Sécurité publique:

Police	173 750 \$
Incendie – Régie Incendie	159 171
Incendie – Prévention Valcourt	11 212
Sécurité civile	6 429
Zones Scolaires	1 200
Service (911)	14 000
	-----
	365 762 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Valcourt

### Transport Routier:

Voirie municipale	215 550 \$
Enlèvement de la neige	176 900
Éclairage de rues	36 500
Circulation et stationnement	10 200
Transport Adapte	9 052
	-----
	448 202 \$

### Hygiène du milieu:

Service administratif – aqueduc et égout	92 000 \$
Service d'ingénieure - MRC	3 005
Service aqueduc régional – 5 municipalités	230 561
Service aqueduc régional – 2 municipalités	38 698
Service aqueduc - Racine	8 600
Service aqueduc - Valcourt	79 121
Épuration des eaux usées	134 635
Réseaux d'égouts	59 245
Résidus domestiques	180 427
Contrôle des insectes piqueurs	18 880
Berce de caucase	4 536
	-----
	849 708 \$

### Santé et Bien-être:

Logements – O.M.H	65 493 \$
Politique de la famille	10 000
	-----
	75 493 \$

### Aménagement, urbanisme et développement

Aménagement, urbanisme et zonage	70 385 \$
Promotion et développement Industriel	19 555
Projet Valcourt 2030	51 769
Promotions - Autres	11 000
	-----
	152 709 \$

### Loisirs et Culture:

Coordination Loisirs	156 460 \$
Centre communautaire	27 678
Aréna	217 118
Piscine	54 270
Terrain de jeux	3 950
Terrain de balle	8 850
Terrain de tennis	1 000
Terrain de soccer	10 330
Camp de jour	40 871
Ski de fond	2 020
Maison des Jeunes	13 712
Ciboulot	9 431
Libellule	12 660
Espace Drainville	2 045
Gymnase	6 100
Piste cyclable	4 200
Activités communautaires	13 700
Activités culturelles – Services d'animation	29 000
Grand Prix	19 356
Golf	19 650
Partenariat – Bibliothèque Fondation Bombardier	15 841
	-----

**Total :** 668 242 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Valcourt

### Parcs municipaux et aménagement urbains

Entretien des terrains et aménagement	38 999 \$
Travaux publics	28 000 \$
	-----
	66 999 \$

### FRAIS DE FINANCEMENT:

#### A la charge de la municipalité

Versement en capital	245 726 \$
Versement des intérêts.	88 837
Intérêts courus au 31 décembre	1 250
Frais de financement	11 399
	-----
	347 212 \$

#### A la charge d'autres municipalités

Versement sur intérêts - D.L.T.	4 637 \$
Frais de financement	472
	-----
	5 109 \$

#### A la charge Gouv. Du Québec

Versement en capital	153 144 \$
Versement des intérêts	36 073
	-----
	189 217 \$

### AFFECTATIONS:

Activités d'investissement	81 000 \$
Remboursement au Fonds de roulement	25 000 \$
Montant à pourvoir dans le futur	1 907
<u>Virement à :</u>	
Excédent affecté - Élections	2 500
- Législation	2 127
- Épuration des eaux	30 000
- Aqueduc	10 000
- Provision ressources humaines	22 000
<u>Virement de :</u>	
Excédent non affecté	(25 000)
Excédent affecté - budget année 2018	(88 000)
- matières résiduelles	(12 000)
- Valcourt 2030	(31 031)
- péréquation Aréna	(5 240)
- service administratif – hygiène	(33 000)

Marge de manœuvre budgétaire pour imprévus	30 000
--	--------

<b>TOTAL DÉPENSES &amp; AFFECTATIONS:</b>	<b>4 040 733 \$</b>
---	---------------------

<b>Excédent net :</b>	<b>- \$</b>
-----------------------	-------------

QUE le présent budget sera publié dans l'informateur du mois de Janvier, tel que requis à l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes*.

ADOPTÉE

# Procès-verbal du Conseil de la Ville de Valcourt

334-18-12-17 PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2019-2020-2021

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER JIMMY ROYER, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER PIERRE TÉTRAULT ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le Conseil municipal de la Ville de Valcourt accepte le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Valcourt, pour les années 2019-2020-2021 soit:

334-18-12-17

Annexe à la résolution no :

Programme triennal en immobilisation  
Années 2019 - 2020 - 2021

Fonction	Projection année 2019				Projection année 2020				Projection année 2021			
	Coût du Projet	Budget	Subvention	Autres mun.	Coût du Projet	Budget	Subvention	Autres mun.	Coût du Projet	Budget	Subvention	Autres mun.
<b>Fonction ==&gt; ADMINISTRATION</b>												
Renouvellement d'équipements informatiques	7 000	7 000			5 000	5 000			5 000	5 000		
Mise à niveau réseau informatique (Windows)	13 000	13 000										
Réfection Hotel de ville - (extérieur et intérieur)	310 000	310 000		310 000								
<b>Total investissements et sources de financement ==&gt;&gt;&gt;</b>	<b>330 000</b>	<b>20 000</b>	<b>0</b>	<b>310 000</b>	<b>5 000</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 000</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Fonction ==&gt; SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>												
<b>Total investissements et sources de financement ==&gt;&gt;&gt;</b>												
<b>Fonction ==&gt; TRANSPORT</b>												
Refaction du réseau routier	30 000	20 000	10 000		30 000	20 000	10 000		30 000	20 000	10 000	
Réseau d'éclairage de rues (80 000\$/5 ans)					16 000	16 000			16 000	16 000		
Rue de la Montagne - segment 42 (plans et devis)	25 000	18 750		6 250								
Rue de la Montagne - segment 42 (Réhabilitation en profondeur)	390 000	292 500		97 500								
Remplacement de la Dodge caravane 2007	25 000	25 000										
Barat mécanique (remplacement Balai Elgin Pelican 1998)	95 000			95 000								
Remplacement Loader Volvo (2000)		100 000			100 000				100 000			
Pick-up 1 tonne (remplacement Ford F350 Année 2002)									30 000	30 000		
Remplacement Trackless									95 000	95 000		
<b>Total investissements et sources de financement ==&gt;&gt;&gt;</b>	<b>565 000</b>	<b>45 000</b>	<b>321 250</b>	<b>0</b>	<b>146 000</b>	<b>36 000</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>	<b>171 000</b>	<b>66 000</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>
<b>Fonction ==&gt; HYGIÈNE DU MILIEU</b>												
PRIMEAU Travaux de mise à niveau - Infrastructures Régional aqueduc									1 000 000			349 000
TECC Étude préliminaire - Travaux mise à niveau 2021					20 000	20 000					500 000	
PRIMEAU Plans et devis - Travaux mise à niveau 2021					50 000	25 000		17 500				7 500
TECC Mise à niveau - Poste de suppression des Érables					350 000		350 000					
eau potable	100 000	100 000		100 000								
Stratégie eau potable - compteur d'eau - Commerces et industries	16 000	11 200		4 800								
Travaux divers de mise à niveau Station Bowker et conduite régional												
<b>Total investissements et sources de financement ==&gt;&gt;&gt;</b>	<b>116 000</b>	<b>11 200</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	<b>4 800</b>	<b>0</b>	<b>395 000</b>	<b>0</b>	<b>1 000 000</b>	<b>66 000</b>	<b>500 000</b>	<b>349 000</b>
TECC Réfection des étangs no 3 et 4 - Usine d'épuration des eaux					375 000		191 000	144 500				
eau usée												
<b>Total investissements et sources de financement ==&gt;&gt;&gt;</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>375 000</b>	<b>0</b>	<b>191 000</b>	<b>144 500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
TECC Rue Montcalm (protection incendie) - aqueduc, voirie					170 000		170 000					
TECC Rue Champlain - Sanitaire et voirie					470 000		470 000					
<b>Total investissements et sources de financement ==&gt;&gt;&gt;</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>640 000</b>	<b>0</b>	<b>640 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

# Procès-verbal du Conseil de la Ville de Valcourt

Ville de Valcourt  
Programme triennal en immobilisation  
Années 2019 - 2020 - 2021

Annexe à la résolution no : 334-18-12-17

Fonction ==> SANTÉ ET BIEN ÊTRE	Projection année 2019					Projection année 2020					Projection année 2021										
	Coût du Projet	Budget	Surplus	Source de financement Subvention	Fds Roul.	Emprunt	Autres mun.	Coût du Projet	Budget	Surplus	Source de financement Subvention	Fds Roul.	Emprunt	Autres mun.	Coût du Projet	Budget	Surplus	Source de financement Subvention	Fds Roul.	Emprunt	Autres mun.
Total investissements et sources de financement ==>	0	0	0					0	0	0					0	0	0				
<b>Fonction ==&gt; AMÉNAGEMENT, URBANISME, DÉVELOPPEMENT</b>																					
Total investissements et sources de financement ==>	0	0	0				0	0	0	0				0	0	0	0				
<b>Fonction ==&gt; LOISIRS ET CULTURE</b>																					
Réfection toiture - centre communautaire	30 000					30 000															
Projet Pump track ( 85 000 \$ + bx nettes )	89 000		44 500	44 500																	
Terrain de pétanque	20 000		12 500	7 500																	
Total investissements et sources de financement ==>	139 000	0	57 000	52 000	30 000	30 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total de la programmation annuelle ==&gt;</b>	<b>1 150 000</b>	<b>76 200</b>	<b>57 000</b>	<b>373 250</b>	<b>30 000</b>	<b>608 750</b>	<b>4 800</b>	<b>1 586 000</b>	<b>41 000</b>	<b>0</b>	<b>1 236 000</b>	<b>0</b>	<b>262 000</b>	<b>47 000</b>	<b>1 176 000</b>	<b>71 000</b>	<b>0</b>	<b>510 000</b>	<b>0</b>	<b>444 000</b>	<b>151 000</b>
Subvention - Taxe accise Phase IV			0								1 226 000										
Subvention - Ministère Éducation			44 500								10 000										
Subvention - RIRL et MTQ			321 250																		
Subvention - MRC			7 500																		
Contribution autres municipalités aqueduc ( 30,58 % )						4 800															
Contribution autres municipalités épuration ( 10,45 % )						0															
Contribution Ville de Valcourt - budget opération			76 200		30 000	608 750					0		262 000								
Contribution Ville de Valcourt - Fonds de roulement																					
Contribution Ville de Valcourt - Emprunt			57 000																		444 000
<b>Sources de financement non identifiées :</b>																<b>1 176 000</b>					
<b>Sources de financement non identifiées :</b>																<b>0</b>					

Initiales du Maire  
**430**  
Initiales du Greffier

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Valcourt

**335-18-12-17**    **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

L'ordre du jour étant épuisé

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER PIERRE TÉTRAULT, ET  
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la séance soit levée;

La séance est levée à 20 :02 heures.

ADOPTÉE

---

Renald Chênevert, Maire

---

Karine Boucher, directrice générale et  
greffière adjointe